



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal/Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave
Ministry of Local Government Administration

**UDHËZIM ADMINISTRATIV (MAPL) Nr.01/2016 PËR PROCEDURËN E THEMELIMIT, ORGANIZIMIN DHE
KOMPETENCAT E KOMITETEVE KONSULTATIVE NË KOMUNA**

**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MALS) Br.01/2016 ZA PROCEDURU OSNIVANJA, ORGANIZOVANJA I
OVLAŠĆENJA KONSULTATIVNIH ODBORA U OPŠTINAMA**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MLGA) No.01 / 2016 ON THE PROCEDURE OF ESTABLISHMENT,
ORGANIZATION AND COMPETENCIES OF THE CONSULTATIVE COMMITTEES IN THE MUNICIPALITIES**

<p>Ministri i Ministrisë së Administrimit të Pushtetit Lokal</p>	<p>Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave</p>	<p>Ministry of Local Government Administration</p>
<p>Në bazë të nenit 73 të Ligjit Nr.03/L-040 për Vetëqeverisjes Lokale, si dhe nenit 8 paragrafi 1.4 të Rregullores Nr.02/2011 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrat dhe Ministritve (shtojca XII), nxjerr:</p>	<p>Na osnovu člana 73. Zakona br.03/L-040 o Lokalnoj Samoupravi, kao člana 8 stavka 1.4 Uredbe Vlade br.02/2011 o Poljima Administrativne Odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstva (prilogom XII),ove uredbe donosi:</p>	<p>Based on Article 73 of Law No.03 / L-040 on Local Self-Government, as well as the Article 8, paragraph 1.4 of Regulation No.02 / 2011 on the Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries (Annex XII), issues:</p>
<p>UDHËZIM ADMINISTRATIV (MAPL) Nr.01/2016 PËR PROCEDURËN E THEMELIMIT, ORGANIZIMIN DHE KOMPETENCAT E KOMITETEVE KONSULTATIVE NË KOMUNA</p>	<p>ADMINISTARTIVO OUPUTSTVO (MALS) Br. 01/2016 Z PROCEDUREM OSNIVANJA, ORGANIZOVANJA I OVLAŠĆENJA KONSULTATIVNIH ODBORA U OPŠTINAMA</p>	<p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MLGA) No.01 / 2016 ON THE PROCEDURE OF ESTABLISHMENT, ORGANIZATION AND COMPETENCIES OF THE CONSULTATIVE COMMITTEES IN THE MUNICIPALITIES</p>
<p>Neni 1 Qëllimi</p> <p>Qëllimi i këtij udhëzimi administrativ është që përmes komiteteve konsultative në komuna të krijoj mundësinë për pjesëmarrjen aktive të qytetarëve dhe grupeve tjera të interesit, në procesin e vendimmarrijes për interes publik.</p>	<p>Član 1 Cilj</p> <p>Cilj ovog administartivnog uputstva jeste da preko konsultativnih odbora u opštinama stvara mogućnost za aktivno učešće građana i ostalih grupa od interesa u procesu odlučivanja za javni interes.</p>	<p>Article 1 The purpose</p> <p>The purpose of this administrative instruction is that through consultative committees in municipalities, to create the opportunity for active participation of citizens and other groups of interest in the decision-making process for the public interest.</p>

<p>Neni 2 Fushëveprimi</p> <p>Ky udhëzim administrativ rregullon procedurën e themelimit, organizimin dhe kompetencat e komitetave konsultative në komunë.</p> <p>Neni 3 Përkufizimet</p> <p>Komitetet konsultative janë trupa ndihmës të kuvendit të komunës, roli i të cilave është që të garantohet që organet e komunave të gëzojnë legitimitetet dhe transparencë me të madhe, të jenë më efikase dhe të jepin me shume llogari qytetarëve.</p> <p>Neni 4 Procedura e themelimit të komitetave konsultative</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kuvendi i komunës themelon komitetet konsultative me qëllim të pjesëmarrjes së qytetarëve në procesin e vendimmarrjes. 2. Kuvendi i komunës me vendim themelon komite konsultative. 3. Vendimi për themelin e komitetave konsultative bëhet me shumicën e votave të anëtarëve të pranishëm në kuvendin e komunës. 	<p>Član 2 Polje delovanja</p> <p>Ovo administrativno uputstvo reguliše proceduru osnivanja, organizovanja i ovlašćenja konsultativnih odbora u opštini.</p> <p>Član 3 Ograničenja</p> <p>Konsultativni odbori su pomoćna tela skupštine opštine, čija je uloga obezbeđenje prava organa opštine koje uživaju legitimitet i veću transparentnost, da budu što efikasnije i da polagaju račune pred građanima.</p> <p>Član 4 Procedura za osnivanje konsultativnih odbora</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Skupština opštine osniva konsultativne odbore u cilju učešća građana u procesu odlučivanja. 2. Skupština opštine preko odluke osniva konsultativne odbore. 3. Odluka o osnivanju konsultativnih odbora vrši se većinom glasova članova prisutnih u skupštini opštine. 	<p>Article 2 The Scope</p> <p>This administrative instruction regulates the procedure of establishment, organization and competencies of the consultative committees in the municipality.</p> <p>Article 3 Definitions</p> <p>The consultative committees are the subsidiary bodies of the municipal assembly, the role of which is to ensure that municipal authorities enjoy legitimacy and greater transparency, be more efficient and more accountable to citizens.</p> <p>Article 4 The procedure of establishing consultative committees</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Municipal assembly shall establish consultative committees, with the aim of citizen participation in decision making process. 2. The Municipal assembly with the decision shall establish consultative committees. 3. The decision for establishment of consultative committees is made by a majority vote of the members present in the municipal assembly.
---	--	--

<p>4. Anëtarët e komiteteve konsultative përbëhen nga qytetarët dhe përfaqësuesit e organizatave joqeveritare të cilët duhet të jenë njohës të fushave përkatëse.</p>	<p>4. Sastav članova konsultativnih odbora čine građani i predstavnici NVO-a koji treba da budu pozavaoci dotičnih oblasti.</p>	<p>4. Members of the consultative committees are composed of citizens and representatives of nongovernmental organizations who have relevant knowledge in respective fields.</p>
<p>Neni 5 Propozimet për themelimin e komiteteve konsultative</p>	<p>Član 5 Predlozi za osnivanje konsultativnih odbora</p>	<p>Article 5 Proposals for the establishment of consultative committees</p>
<p>1. Propozimet për themelimin e komiteteve konsultative bëhen nga:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1. Kryetari i Komunës; 1.2. Anëtarët e Kuvendit; dhe 1.3. Organizatat lokale jo qeveritare. 	<p>1. Predlozi za osnivanje konsultativnih odbora se vrše opd strane:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.2. Gradonačelnika Opštine; 1.3. Članova Skupštine; 1.4. Lokane NVO-e. 	<p>1. Proposals for the establishment of consultative committees shall be done by:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1. Mayor of Municipality; 1.2. Members of Assembly; and 1.3. Local non-governmental organizations.
<p>2. Propozimet e subjekteve të përcaktuara në paragrafin 1 të këtij neni, së bashku me arsyetimin përkatës i drejtohen kryesuesit të kuvendit të komunës.</p>	<p>2. Predlozi subjekata određenih u stavki 1 ovog člana, zajedno sa opravdanim obrazloženjem se obrate predsedavjućem skupštine opštine.</p>	<p>2. Proposals of entities, determined to in paragraph 1 of this article, together with respective justification will be addressed to the chairman of the municipal assembly.</p>
<p>Neni 6 Komititet konsultative ad hoc</p>	<p>Član 6 Ad-hoc konsultativni odbori</p>	<p>Article 6 Consultative committees ad hoc</p>
<p>1. Kuvendi i komunës mund të themelojë edhe komitete konsultative ad hoc për çështje të caktuara.</p>	<p>1. Skupština opštine može osnivati i ad-hoc konsultativne odbore za određena pitanja.</p>	<p>1. The Municipal assembly may establish also ad hoc consultative committees, on specific issues.</p>
<p>2. Mandati i komitetit konsultativ ad hoc pushon pas përfundimit të çështjes.</p>	<p>2. Mandat ad-hoc konsultativnih odbora prestaje nakon završetka odnosno rešenja pitanja.</p>	<p>2. The mandate of the ad hoc consultative committee ceases after the end of the matter.</p>

<p>Neni 7</p> <p>Organizimi i komiteteve konsultative</p> <p>1. Komiteti konsultativ përbëhet prej tre (3) deri pesë (5) anëtarë.</p> <p>3. Përbërja e komiteteve konsultative duhet të reflektoj përfaqësimin gjithëpërfshirës.</p> <p>Neni 8</p> <p>Zgjedhja e anëtarëve të komiteteve konsultative</p> <p>1. Për zgjedhjen e anëtarëve në komitetin konsultativ kuvendi i komunës shpall konkurs publik duke përcaktuar kriteret për konkurrim.</p> <p>2. Kandidati për anëtarë duhet të jetë banor i komunës përkatëse.</p> <p>3. Kuvendi i komunës themelon panelin përzgjedhës, i cili duhet të ketë në përbërje tre anëtarë të kuvendit të komunës, një anëtar nga ekzekutivi i komunës dhe një anëtarë nga shoqëria civile, që do t'i propozojë kuvendit të komunës listën me anëtarët për komitetin konsultativ.</p> <p>4. Kryesuesi dhe zëvendës-kryesuesi zgjedhën me shumicën e votave të anëtarëve të këtij komiteti.</p>	<p>Član 7</p> <p>Organizacija konsultativnih odbora</p> <p>1. Konsultativni odbori imaju sastav od tri (3) do pet (5) člana.</p> <p>3. Sastav konsultativnih odbora se odražava na sveobuhvatnom predstavljenju.</p> <p>Član 8</p> <p>Izbor članova konsultativnih odbora</p> <p>1. Za izbor članova konsultativnog odbora skupština opštine objavljuje javni konkurs, određujući kriterijume konkurisanja.</p> <p>2. Kandidat za član konsultativnog odbora treba da bude stanovnik dotične opštine.</p> <p>3. Skupština opštine osniva tročlani izborni panel čiji su predstavnici iz skupštine opštine, jedan član iz ivršne vlasti i jedan član iz civilnog društva, koji će skupštini opštine predložiti spisak sa članovima konsultativnog odbora.</p> <p>4. Predsedavajući i njegov zamenik se biraju većinom glasova članova ovog odbora.</p>	<p>Article 7</p> <p>Organization of consultative committees</p> <p>1. Consultative Committee consists of three (3) to five (5) members.</p> <p>3. The composition of the consultative committees should reflect the comprehensive representation.</p> <p>Article 8</p> <p>Election of the members of consultative committees</p> <p>1. For the election of members to the consultative committee, the municipal assembly announces public competition, determining the criteria for the competition.</p> <p>2. The candidate for member, should be a resident of the respective municipality.</p> <p>3. Municipal assembly establishes the selector panel, which should be composed of three members of the municipal assembly, a member of the municipal executive and a member of civil society, who will propose to the municipal assembly the list of members to the consultative committee.</p> <p>4. The chairman and vice-chairman shall be elected by a majority vote of the members of this committee.</p>
--	---	---

<p>Neni 9</p> <p>Mandati i anëtarëve të komiteteve konsultative</p> <p>1. Mandati i anëtarëve të komiteteve konsultative është tre (3) vjeçar.</p> <p>2. Anëtarët e komiteteve konsultative nuk mund të shërbejnë më shumë se dy mandate të njëpasnjëshme si anëtarë të atyre komiteteve.</p> <p>Neni 10</p> <p>Shkarkimi dhe largimi i anëtarëve të komitetit konsultativ</p> <p>1. Shkarkimi i anëtarit të komiteteve konsultative behet nga kuvendi i komunës pas propozimit të bëre nga kryetari i komunës, për shkak të mos përbushjes së detyrave që dalin nga rregulloret lokale dhe ligjet në fuqi.</p> <p>3. Komiteti konsultativ, me propozim të shumicës së anëtarëve të komitetit ka të drejtë të propozoj kuvendit të komunës largimin e anëtarit të komitetit, nëse tri (3) here radhazi, pa arsy nuk ka marr pjesë në mbledhjet e komitetit.</p> <p>4. Kuvendi i komunës me shumicën e votave të anëtarëve të pranishëm të kuvendit të komunës, merr vendim për largimin e anëtarit të komitetit konsultativ.</p>	<p>Član 9</p> <p>Mandat članova konsultativnih odbora</p> <p>1. Mandat članova konsultativnih odbora jeste tri (3) godine.</p> <p>2. Članovi konsultativnih odbora ne mogu služiti vise od dva uzastopna mandata kao članovi odbora.</p> <p>Član 10</p> <p>Razrešenje i udaljavanje članova konsultativnih odbora</p> <p>1. Razrešenje člana konsultativnog odbora vrši se od starne Skupštine opštine nakon izvršenog predloga od starne gradonačelnika opštine, zbog neispunjavanja obaveza koje potiču iz zakona na snazi i lokalnih uredbi.</p> <p>3. Konsultativni odbor s predlogom većine glasova članova odbora ima pravo da predloži skupštini opštine udaljavanje člana odbora, ako tri puta uzastopno nije prisustvovalo na sednicama odbora.</p> <p>4. Skupština opštine sa većinom glasova članova prisutnih u skupštini opštine, donosi odluku o udaljavanju člana konsultativnog odbora.</p>	<p>Article 9</p> <p>Mandate of the members of consultative committees</p> <p>1. The mandate of members of the consultative committees is three (3) years.</p> <p>2. Members of consultative committees can not serve more than two consecutive terms as members of these committees.</p> <p>Article 10</p> <p>Dismissal and removal of the Consultative Committee members</p> <p>1. Removal of a member of consultative committee is done by the Municipal Assembly after the proposal made by the mayor of municipality, due to non-fulfillment of duties arising from local regulations as well as the applicable law.</p> <p>3. Consultative committee on the proposal of the majority of the committee members, has the right to propose removing of the committee member, if three (3) consecutive times without reason did not participate in the committee meetings.</p> <p>4. Municipal assembly with a majority of votes of the present members of the municipal assembly takes a decision for removal of the consultative committee member.</p>
--	---	---

Neni 11 Mbledhjet e komiteteve konsultative	Član 11 Sednice konsultativnih odbora	Article 11 Meetings of the Consultative Committees
<p>1. Mbledhja e komiteteve konsultative thirret nga kryesuesi ose 1/3 e anëtarëve të komiteteve konsultative.</p> <p>2. Mbledhjet mbahen varësisht nga nevoja, por së paku duhet të mbahen gjashtë (6) takime në vit.</p> <p>3. Komitetet duhet të hartojnë kalendarin për takime për secilin vit, në të cilin duhet të përfshihen takimet e rregullta me kuvendin e komunës, si dhe takime të rregullta me kryetarin e komunës.</p> <p>4. Ftesa për mbledhje e komiteteve konsultative, përmban:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1 Rendin e ditës; 1.2 Kohën dhe vendin e mbajtjes së mbledhjes. <p>5. Ftesa për mbledhje duhet t'i u dërgohet anëtarëve shtatë (7) ditë para mbajtjes së mbledhjes, me përashtim të rasteve që janë urgjente.</p> <p>6. Mbledhja kryesohet nga kryesuesi, në mungesë të tij zëvendës kryesuesi.</p>	<p>1. Sednice konsultativnih odbora se pozivaju od strane predsedavućeg ili 1/3 članova konsultativnog odbora.</p> <p>2. Sednice se održavaju zavisno od potreba, ili najmanje treba da se održe šest (6) sednica u toku jedne godine.</p> <p>3. Odbori trebaju da izrađuju kalendar za svaki sednicu u godini, ukome treba da budu obuhvaćeni redovne sednica sa Skupštinom opštine kao i redovne sednica sa gradonačelnikom opštine.</p> <p>4. Poziv za sednice konsultativnih odbora treba da sadrži sledeće:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.2 Dnevni red; 1.2 Vreme i mesto održavanja sednica. <p>5. Poziv za sednice treba da se dostavi članovima sedam dana pre održavanja sednica, isključujući hitne slučajeve.</p> <p>6. Sednica se zaseda od strane predsedavajućeg ili u slučaju njegovog odsustva sednicu može da zaseda i njegov zamenik.</p>	<p>1. The meeting of the consultative committees is called by the chairman or 1/3 of the members of consultative committees.</p> <p>2. Meetings shall be held as necessary, but at least must be held six (6) meetings per year.</p> <p>3. The committees should draft calendar of meetings for each year, in which should be included regular meetings with municipal assembly, as well as regular meetings with the mayor.</p> <p>4. The invitation to the meeting of the consultative committees, contains:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1 The agenda; 1.2 Time and location of holding of the meeting. <p>5. The invitation for the meeting must be sent to members, seven (7) days before the meeting, except in cases that are urgent.</p> <p>6. Meeting shall be chaired by the chairman, in his absence by the deputy chairman.</p>

Neni 12 Kompetencat e komiteteve konsultative	Član 12 Ovlašćenja konsultativnih odbora	Article 12 Competencies of consultative committees
<p>1. Komitetet konsultative mund të dorëzojnë propozime nga fushë veprimtarit e ndryshme në pajtim me statutin e komunës, përfshirë:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1. dhënien e propozimeve përrregullore të ndryshme; 1.2. hulumtime të ndryshme; 1.3. jalin mendime dhe ide rreth iniciativave të ndërmarrë nga kryetari i komunës, komitetet e përhershme apo kuvendi i komunës në fushën përkatëse; 1.4. paraqesin pikëpamjet dhe mendimet e qytetarëve të kryetari i komunës dhe kuvendi i komunës; 1.5. jalin propozime përzgjidhjen e problemeve të identikuara. <p>2. Propozimet nga paragrafi 1 i këtij nenii nuk janë obligative përkuvendin e komunës, por duhet të merren parasysh në zhvillimin e politikave lokale.</p>	<p>1. Konsultativni odbori mogu dostaviti predloge iz raznih oblasti u skladu sa statutom opštine, obuhvatajući:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1 davanje predloga za razne uredbe; 1.2 razna istraživanja; 1.3 daju predloge i ideje oko preduzetih iniciativa od strane gradonačelnika opštine, stalnih odbora ili Skupštine opštine za dolične oblasti; 1.4 predstavljaju gladišta i ideje građana kod gradonačelnika opštine i pred Skupštinom opštine; 1.5 daju predloge za rešavanje identifikovanih problema. <p>2. Predlozi iz stavke 1 ovog člana nisu obavezne za Skupštinu opštine, nego treba da se uzimaju u obzir razvoj lokalnih politika.</p>	<p>1. Consultative committees may submit proposals from different areas of activity in accordance with the Statute of the municipality, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1. provision of proposals for different regulations; 1.2. different research; 1.3. opinions and ideas about initiatives undertaken by the mayor of municipality, permanent committees or by municipal assembly in the relevant field; 1.4. present the views and opinions of the citizens, to the mayor of municipality and municipal assembly; 1.5. Proposals for solving the problems identified. <p>2. Proposals from paragraph 1 of this article are not obligatory for municipal assembly, but should be considered in the development of local policies.</p>

Neni 13 Dhënia e propozimeve dhe raportimi	Član 13 Davanje predloga i izveštavanje	Article 13 Giving proposals and reporting
<p>1. Dhënia e propozimeve për punën e komiteteve konsultative merret me shumicën e votave të anëtarëve të pranishëm dhe i dërgohet me shkrim kuvendit të komunës.</p> <p>2. Për secilën mbledhje komiteti mban procesverbal dhe të njëtin mund ta kenë nga një kopje secili nga anëtarët.</p> <p>3. Komuna është e obliguar të ofroj kushtet e nevojshme në mënyrë që komiteti të ketë mundësi të kryej punën e tij në mënyrë efikase.</p> <p>4. Komiteti konsultativ obligohet që të dorëzoj raport vjetor për punën e vetë kuvendit të komunës.</p>	<p>1. Davanje predloga za rad konsultativnih odbora donosi se većinom glasova članova prisutnih na sednici i potom se dostavljanje vrši pismenim putem.</p> <p>2. Za svaku održanu sednicu odbor treba da održi zapisnik i kopiju istog za svakog člana odbora.</p> <p>3. Opština je dužna da nudi povoljne uslove kako bi odbor imao mogućnosti efikasnog izvršavanja svojih obaveza.</p> <p>4. Konsultativni odbor se obavezuje da dostavlja godišnji izveštaj o svom radu Skupštini opštine.</p>	<p>1. Giving of proposals for the work of the consultative committees deals with the majority of votes of the members present, and shall be sent in writing to the municipal assembly.</p> <p>2. For each meeting, the committee keeps minutes and each member may have a same copy.</p> <p>3. The municipality is obliged to provide the necessary conditions, so that the committee be able to perform his job effectively.</p> <p>4. Consultative Committee is obliged to submit an annual report on its work to the Municipal Assembly.</p>
<p>Neni 14 Kompensimi i anëtarëve të komiteteve konsultative</p> <p>1. Anëtarët e komiteteve konsultative për punën e tyre kompensohen nga buxheti i komunës.</p> <p>2. Shuma e kompensimit duhet të jetë në proporcion me shumën e mëditjeve të anëtarëve të komiteteve të përhershme.</p>	<p>Član 14 Nadoknada članova konsultativnih odbora</p> <p>1. Članovi konsultativnih odbora za svoj rad se nadoknađuju od strane budžeta opštine.</p> <p>2. većina nadoknada treba da bude u proporciji sa vrednošću dnevničica članova stalnih odbora.</p>	<p>Article 14 Compensation of the members of consultative committees</p> <p>1. Members of consultative committees for their work shall be compensated by the municipal budget.</p> <p>2. The amount of compensation must be in proportion to the sum of allowances of the permanent committees' members.</p>

<p>Neni 15 Përgjegjës për zbatim</p> <p>Kuvendi i Komunës dhe Kryetari i Komunës janë përgjegjës për zbatimin e këtij udhëzimi administrativ.</p> <p>Neni 16 Monitorimi i zbatimit</p> <p>Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal, do të bëj monitorimin e zbatimit të këtij udhëzimi administrativ.</p> <p>Neni 17 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi ditën e nënshkrimit nga Ministri i Ministrisë së Administrimit të Pushtetit Lokal.</p> <p>Ljubomir Maric</p> <hr/> <p>Ministri i Ministrisë së Administrimit të Pushtetit Lokal</p> <p>Data: 25.05.2016</p>	<p>Član 15 Odgovoran za sprovodenje</p> <p>Skupština Opštine i Gradonačelenik su odborni za sprovodenje ovog administrativnog uputstva.</p> <p>Član 16 Monitorisanje sprovodenja</p> <p>Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave će izvršiti mionitorisanje sprovodenja ovog administartivnog uputstva.</p> <p>Član 17 Stupanje na snagu</p> <p>Ovo Administartivno Uputstvo će stupiti na snagu danom potpisnja od strane Ministra Ministarstva Administracije Lokalne Samouprave.</p> <p>Ljubomir Marić</p> <hr/> <p>Ministar Administracije Lokalne Samouprave</p> <p>Dana: 25.05.2016</p>	<p>Article 15 Responsible for implementation</p> <p>Municipal Assembly and Mayor of Municipality, are responsible for the implementation of this administrative instruction.</p> <p>Article 16 Monitoring of implementation</p> <p>Ministry of Local Government Administration will make monitoring of implementation of this administrative instruction.</p> <p>Article 17 Entry into force</p> <p>This Administrative Instruction enters into force on the day of signature by the Minister of Local Government Administration.</p> <p>Ljubomir Maric</p> <hr/> <p>Minister of Local Government Administration</p> <p>Date: 25.05.2016</p>
---	--	---

